

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 CARACA 05882 122052Z  
ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 NSC-05 SS-15 SSO-00 PRS-01 USIE-00  
PA-02 INR-07 INRE-00 /045 W  
-----122055Z 043019 /62

O 121801Z JUN 77  
FM AMEMBASSY CARACAS  
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 8014  
THE WHITE HOUSE WASHDC IMMEDIATE  
INFO USIA WASHDC IMMEDIATE  
USINFO WASHDC IMMEDIATE  
AMEMBASSY BOGOTA PRIORITY  
AMEMBASSY BRASILIA PRIORITY  
AMEMBASSY KINGSTON  
AMEMBASSY LIMA PRIORITY  
AMEMBASSY QUITO PRIORITY  
AMEMBASSY SAN JOSE PRIORITY

UNCLAS CARACAS 5882

SECSTATE FOR ARA; USIA FOR ILA GEORGE MILLER,  
IOP/M, IPS, IBS

E.O. 11652: N/A  
TAGS: OVIP (CARTER, ROSALYNN), VE  
SUBJECT: MRS. CARTER'S DEPARTURE STATEMENT IN SPANISH

FOLLOWING IS ORIGINAL SPANISH TEXT OF REMARKS BY MRS. ROSALYNN  
CARTER ON DEPARTURE FROM SIMON BOLIVAR INTERNATIONAL AIRPORT,  
CARACAS: QUOTE HE DISFRUTADO MUCHO DE MI VISITA AQUI EN SU  
LINDO PAIS. ME GUSTAN SU PAIS, SU GENTE; Y LAS CONVERSACIONES  
CON SU PRESIDENTE TIENEN MUCHISIMO VALOR PARA MI Y PARA  
NUESTROS DOS PAISES. HABLAMOS DE MUCHAS COASAS: DEL RESPETO  
PARA LOS DERECHOS HUMANOS, ENERGIA, NO-PROLIFERACION, Y  
OTRAS COASAS MAS, SOBRE TODO LA NECESIDAD DE TRABAJAR JUNTOS.  
HA SIDO UN VIAJE EXCELENTE. AHORA, VOY A CASA PARA VER A AMY  
Y A JIMMY. ADIOS, Y MUCHAS GRACIAS PARA TODO. UNQUOTE  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 CARACA 05882 122052Z

VAKY

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** n/a  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 12-Jun-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977CARACA05882  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770209-1023  
**Format:** TEL  
**From:** CARACAS  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770665/aaaacfdl.tel  
**Line Count:** 56  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 81444f7e-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION ARA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 13-Oct-2004 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2182679  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** MRS. CARTER'S DEPARTURE STATEMENT IN SPANISH FOLLOWING IS ORIGINAL SPANISH TEXT OF REMARKS BY MRS. ROSALYNN CARTER ON DEPARTURE FROM SIMON BOLIVAR I NTERNATION  
**TAGS:** OVIP, VE, (CARTER, ROSALYNN)  
**To:** STATE THE HAGUE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odb://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/81444f7e-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009